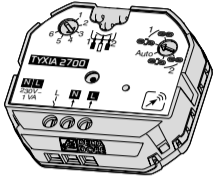


TYXIA 2700

- FR** Emetteur alimenté 230 V commande multifonction
- EN** 230V transmitter Multifunction control
- DE** Multifunktions-Funksender 230V
- IT** Trasmettitore alimentato 230 V Comando multifunzione
- ES** Emisor alimentado a 230 V control multifunción
- PL** Nadajnik z zasilaniem 230 V sterownik wielofunkcyjny
- NL** 230 V zender, multifunctionele bediening



	230 V~, 50/60 Hz 1 VA
	Class II
	868,7 → 869,2 MHz 100 m → 300 m
	Maximum power radio < 10 mW, receiver category: 2
	-5°C / +40°C
	50 x 47 x 23 mm
	Important product information (i)

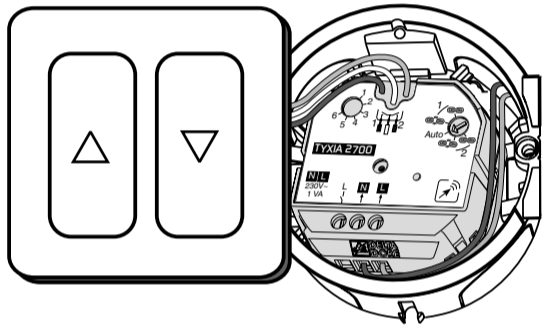


DELTA DORE - 08/18

www.deltadore.com

Emplacement / Location / Einbaort / Posizionamento / Ubicación / Lokalizacja / Località

Derrière l'interrupteur existant / Behind the existing switch / Hinter dem vorhandenen Schalter / Dietro l'interruttore esistente / En caja de registro / Za istniejącym wyłącznikiem / Achter de bestaande schakelaar



Mode 1 	Commande M/A 1 à 2 voies par interrupteur simple ou double / 1 to 2 channel On/Off control with simple or double switch / E/A-Steuerung mit 1 bis 2 Kanälen durch Einfach- bzw. Doppelschalter / Comando ON/OFF 1-2 canali da un interruttore semplice o doppio / Control Marcha/Paro de 1 a 2 vías por interruptor simple o doble / Sterowanie wł./wył 1- do 2-kanalowe za pomocą przełącznika pojedynczego lub podwójnego / 1 tot 2 kanaals A/U-sturing met enkele of dubbele schakelaar.	
Mode 2 	Commande M/A 1 à 2 voies par simple ou double poussoir / 1 to 2 channel On/Off control with simple or double push button / E/A-Steuerung mit 1 bis 2 Kanälen durch Einfach- bzw. Doppeldrucktaster / Comando ON/OFF 1-2 canali da un pulsante semplice o doppio / Control Marcha/Paro de 1 a 2 vías por pulsador simple o doble / Sterowanie wł./wył 1- do 2-kanalowe za pomocą przycisku pojedynczego lub podwójnego / 1 tot 2 kanaals A/U-sturing met enkele of dubbele drukknop.	
Mode 3 	Commande volet roulant 1 voie par interrupteur volet roulant / 1 channel roller shutter control with roller shutter switch / 1-Kanal-Steuerung für Rollläden durch Rollladenschalter / Comando tapparella 1 canale da un interruttore di tapparella / Control de persiana motorizada de 1 vía por interruptor de persiana motorizada / Sterowanie roletą 1-kanalowe za pomocą przełącznika rolety / 1-kanaalsturing voor rolluik met rolluikschakelaar.	
Mode 4 	Commande variation 1 voie par simple ou double poussoir / 1 channel light dimmer control with simple or double push button / 1-Kanal-Dimmersteuerung durch Einfach- bzw. Doppeldrucktaster / Comando variazione 1 canale da un pulsante semplice o doppio / Control de regulación de 1 vía por pulsador simple o doble / Sterowanie zmianą 1-kanalowe za pomocą przycisku pojedynczego lub podwójnego / 1-kanaal dimmersturing met enkele of dubbele drukknop.	
Mode 5 	Commande de 1 à 2 scénarios par simple ou double poussoir / 1 to 2 scenario control with simple or double push button / E/A-Steuerung mit 1 bis 2 Szenarien durch Einfach- bzw. Doppeldrucktaster / Comando da 1 a 2 scenari da un pulsante semplice o doppio / Control de 1 a 2 escenarios por pulsador simple o doble / Sterowanie 1 do 2 scenariuszy za pomocą przycisku pojedynczego lub podwójnego / Sturing van 1 tot 2 scenario's met enkele of dubbele drukknop.	
Mode 6 	Commande d'1 voie sur entrée phase par interrupteur avec contact alimenté ou détecteur avec sortie phase / 1 channel control on phase input via powered contact switch or sensor with phase output / 1-Kanal-Steuerung auf Phaseingang durch spannungsversorgten Kontaktschalter oder Melder mit Phaseausgang / Comando di 1 canale su ingresso fase da un interruttore con contatto alimentato o sensore con uscita fase / Control de 1 vía en entrada de fase por interruptor con contacto alimentado o detector con salida de fase / Sterowanie 1-kanalowe na wejściu fazy za pomocą przełącznika ze stykiem zasilanym lub czujnikiem z wyjściem fazy / 1-kanaalsturing op fase-ingang door spanningsvoerend contact of sensor met fase-uitgang.	

Raccordement / Connection / Anschließen / Collegamento / Conexión / Podłączenie / Aansluiting

Mode 1

Mode 2

Mode 3

Mode 4

Mode 5

Mode 6

- A**
- Tout fil non connecté doit être obligatoirement isolé (domino).
 - Any unconnected wire must be insulated (connecting block).
 - Nicht verwendete Drähte müssen zwingend mit einer Lüsterklemme verbunden werden.
 - Qualsiasi filo non collegato deve essere obbligatoriamente isolato (scatola).
 - Cualquier cable que no esté conectado se debe aislar obligatoriamente (regleta).
 - Każdy niepodłączony kabel musi być obowiązkowo zaizolowany (kostka).
 - Alle niet-aangesloten kabels moeten worden geïsoleerd (kroonsteentje).

- B**
- Possibilité de rallonger, jusqu'à 10m, les fils de la commande locale (à isoler du 230 V).
 - Local control wires can be extended up to 10m (insulate from 230 V).
 - Die Drähte des lokalen Schalteingangs können bis 10 m verlängert werden (von 230 V isolieren).
 - Possibilità di estendere, fino a 10 m, i fili del comando locale (da isolare dal 230 V).
 - Posibilidad de alargar hasta 10 m los hilos del control local (aislar de los 230 V).
 - Możliwość wydłużenia przewodów sterowania lokalnego do 10 m (oddzielić od 230 V).
 - Mogelijkheid om de kabels voor de lokale bediening te verlengen tot 10 m (te isoleren van de 230 V).

<p>1</p> <p>ON 230V 50 Hz</p>	<p>2</p> <p>Exemple / Example / Beispiel / Esempio / Ejemplo / przykład / Voorbeeld</p> <p>> 3s</p>	<p>3</p> <p>> 3s</p>	<p>4</p> <p>OFF</p> <p>Auto</p>
<p>FR</p> <p>1 Mettez l'installation sous tension. Sélectionnez la voie à associer : Modes 1, 2, 4, 5: 2 voies possibles 1 ou 2. Modes 3, 6: 1 voie 1.</p> <p>1 Switch the installation on. Select the channel you wish to associate : Modes 1, 2, 4, 5: 2 channels available 1 or 2. Modes 3, 6: 1 channel 1.</p>	<p>EN</p> <p>2 Mettez le(s) récepteur(s) en attente d'association.</p> <p>2 Set the receiver(s) to pending association mode.</p>	<p>DE</p> <p>3 Appuyez 3 secondes sur la touche jusqu'à ce que le voyant clignote. La recherche des récepteurs démarre.</p> <p>3 Press the key for 3 seconds until the LED blinks. Receiver search starts.</p>	<p>IT</p> <p>4 Les produits sont associés lorsque leurs voyants s'éteignent. Pour sortir du mode, tournez le sélecteur sur AUTO.</p> <p>4 The products are associated when the LEDs go out. To exit the mode, set the selector to AUTO.</p>
<p>DE</p> <p>1 Die Anlage einschalten. Wählen Sie den zuzuordnenden Kanal : Modus 1, 2, 4, 5: 2 mögliche Kanäle: 1 oder 2. Modus 3, 6: 1 Kanal 1.</p>	<p>IT</p> <p>2 Mettete il ricevitore o i ricevitori in attesa di associazione.</p> <p>2 Mettete l'impianto sotto tensione. Selezionate il canale da associare : Modalità 1, 2, 4, 5: 2 vie possibili, la 1 o la 2. Modalità 3, 6: 1 via 1.</p>	<p>ES</p> <p>3 Pulse durante tres segundos la tecla hasta que el testigo parpadee. La búsqueda de receptores se inicia.</p> <p>3 Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste, bis die Kontrollleuchte blinkt. Die Empfänger werden gesucht.</p>	<p>PL</p> <p>4 Urządzenia są przypisane, kiedy lampki sygnalizacyjne zgasną. Aby wyjść z tego trybu, należy ustawić przełącznik w położeniu AUTO.</p> <p>4 Die Produkte sind zugeordnet, wenn die Kontrollleuchten erlöschen. Drehen Sie den Wahlschalter auf AUTO, um den Modus zu verlassen.</p>
<p>ES</p> <p>1 Conectar la alimentación. Seleccione la vía que desea asociar : Modos 1, 2, 4, 5: 2 vías posibles 1 ó 2. Modos 3, 6: 1 vía 1.</p>	<p>NL</p> <p>2 Zet de ontvanger(s) in afwachting tot koppeling.</p> <p>2 Ponga el (los) receptor(es) en modo de asociación.</p>	<p>PL</p> <p>3 Nacisnąć na 3 sekundy przycisk do momentu, aż lampka sygnalizacyjna zacznie migać. Rozpoczyna się wyszukiwanie odbiorników.</p> <p>3 Druk gedurende 3 seconden op de toets tot het lampje knippert. Het zoeken naar ontvangers wordt gestart.</p>	<p>FR</p> <p>4 Los productos están asociados cuando los testigos se apagan. Para salir del modo, posicione el selector en AUTO.</p>
<p>PL</p> <p>1 Włączyć zasilanie instalacji. Wybrać kanał do przypisania : Tryby 1, 2, 4, 5: 2 kanały możliwe 1 lub 2. Tryby 3, 6: 1 kanał 1.</p>	<p>NL</p> <p>1 Zet de installatie onder spanning. Selecteer het kanaal dat u wilt koppelen : Modi 1, 2, 4, 5: 2 kanalen beschikbaar 1 of 2. Modi 3, 6: 1 kanaal 1.</p>	<p>IT</p> <p>4 I prodotti vengono associati quando le relative spie si spengono. Per uscire dalla modalità, ruotare il selettore su AUTO.</p>	<p>EN</p> <p>4 The products are associated when the LEDs go out. To exit the mode, set the selector to AUTO.</p>

Association (+ de 16 récepteurs) / Association (more than 16 receivers) / Einlernen (mehr als 16 Empfänger) / Associazione (+ di 16 ricevitori) / Asociación (+ de 16 receptores) / Przypisanie (powyżej 16 odbiorników) / Koppeling (meer dan 16 ontvangers)

Un complément d'information est disponible dans la fiche du produit sur le site web Deltadore (www.deltadore.com) :

- association de plus de 16 récepteurs,
- fonctions avancées...

Further information is available in the product data sheet on the Deltadore website (www.deltadore.com) :

- association of more than 16 receivers,
- advanced functions, etc.

Weiterführende Informationen finden Sie auf dem Produktdatenblatt auf der Website von Deltadore (www.deltadore.com) :

- Zuordnung von mehr als 16 Empfängern,
- Erweiterte Funktionen...

Ulteriori informazioni sono disponibili nella scheda del prodotto sul sito web Deltadore (www.deltadore.com) :

- associazione di più di 16 ricevitori,
- funzioni avanzate...

Encontrará la ficha de producto con información adicional, en nuestra página web (www.deltadore.com) :

- asociación de más de 16 receptores,
- funciones avanzadas...

Dodatkowe informacje dostępne są w karcie produktu na stronie internetowej Deltadore (www.deltadore.com) :

- przypisanie ponad 16 odbiorników,
- zaawansowane funkcje...

Extra informatie is beschikbaar in de productbladen op de website van Deltadore (www.deltadore.com) :

- meer dan 16 ontvangers koppelen,
- geavanceerde functies ...

Effacer toutes les associations / Remove all associations / Alle Zuordnungen löschen / Cancellare tutte le associazioni / Borrar todas las asociaciones / Usuwanie wszystkich przypisań / Alle koppelingen wissen

<p>1</p> <p>Auto</p> <p>OR</p> <p>1</p> <p>2</p>	<p>2</p> <p>> 3s</p>	<p>3</p> <p>OFF</p> <p>Auto</p>
<p>FR</p> <p>1 Sélectionnez la voie à effacer : 1 ou 2</p>	<p>EN</p> <p>2 Appuyez 3 secondes sur la touche jusqu'à ce que le voyant clignote.</p> <p>2 Press the key for 3 seconds until the LED blinks.</p>	<p>DE</p> <p>3 Patientez jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Pour sortir du mode, tournez le sélecteur sur AUTO.</p> <p>3 Wait until the LED goes out. To exit the mode, set the selector to AUTO.</p>
<p>EN</p> <p>1 Select the channel you wish to delete : 1 or 2</p>	<p>DE</p> <p>2 Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste, bis die Kontrollleuchte blinkt.</p> <p>2 Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste, bis die Kontrollleuchte blinkt.</p>	<p>IT</p> <p>3 Attendete finché la spia non si spegne. Per uscire dalla modalità, ruotare il selettore su AUTO.</p> <p>3 Attendete finché la spia non si spegne. Per uscire dalla modalità, ruotare il selettore su AUTO.</p>
<p>DE</p> <p>1 Wählen Sie den zu löschenden Kanal : 1 oder 2</p>	<p>ES</p> <p>2 Pulse 3 segundos la tecla hasta que el testigo parpadee.</p> <p>2 Pulse 3 segundos la tecla hasta que el testigo parpadee.</p>	<p>PL</p> <p>3 Poczekać, aż lampka sygnalizacyjna zgaśnie. Aby wyjść z tego trybu, należy ustawić przełącznik w położeniu AUTO.</p> <p>3 Poczekać, aż lampka sygnalizacyjna zgaśnie. Aby wyjść z tego trybu, należy ustawić przełącznik w położeniu AUTO.</p>
<p>IT</p> <p>1 Selezionate il canale da cancellare : la 1 o la 2</p>	<p>PL</p> <p>2 Nacisnąć na 3 sekundy przycisk do momentu, aż lampka sygnalizacyjna zacznie migać.</p> <p>2 Nacisnąć na 3 sekundy przycisk do momentu, aż lampka sygnalizacyjna zacznie migać.</p>	<p>NL</p> <p>3 Wacht tot het lampje uitgaat. Om de modus te verlaten, zet u de keuzeschakelaar op AUTO.</p> <p>3 Wacht tot het lampje uitgaat. Om de modus te verlaten, zet u de keuzeschakelaar op AUTO.</p>
<p>ES</p> <p>1 Seleccione la vía que desea borrar : 1 ó 2</p>	<p>NL</p> <p>2 Druk gedurende 3 seconden op de toets tot het lampje knippert.</p> <p>2 Druk gedurende 3 seconden op de toets tot het lampje knippert.</p>	<p>FR</p> <p>4 Espere hasta que el testigo se apage. Para salir del modo, posicione el selector en AUTO.</p>
<p>PL</p> <p>1 Wybrać kanał do usunięcia: 1 lub 2</p>	<p>IT</p> <p>4 I prodotti vengono associati quando le relative spie si spengono. Per uscire dalla modalità, ruotare il selettore su AUTO.</p>	<p>EN</p> <p>4 The products are associated when the LEDs go out. To exit the mode, set the selector to AUTO.</p>
<p>NL</p> <p>1 Selecteer het kanaal dat u wilt verwijderen : 1 of 2</p>	<p>FR</p> <p>4 Les produits sont associés lorsque leurs voyants s'éteignent. Pour sortir du mode, tournez le sélecteur sur AUTO.</p>	<p>DE</p> <p>4 Die Produkte sind zugeordnet, wenn die Kontrollleuchten erlöschen. Drehen Sie den Wahlschalter auf AUTO, um den Modus zu verlassen.</p>
<p>FR</p> <p>1 Mettez l'installation sous tension. Sélectionnez la voie à associer : Modes 1, 2, 4, 5: 2 voies possibles 1 ou 2. Modes 3, 6: 1 voie 1.</p>	<p>EN</p> <p>2 Mettez le(s) récepteur(s) en attente d'association.</p>	<p>DE</p> <p>3 Appuyez 3 secondes sur la touche jusqu'à ce que le voyant clignote. La recherche des récepteurs démarre.</p>